Porównanie tłumaczeń Jakuba 1:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wzeszło bowiem słońce z upałem i wysuszyło trawę i kwiat jej opadł i piękno oblicza jego zginęła tak i bogaty na drogach jego zostanie uczyniony zwiędniętym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo wzeszło słońce wraz ze skwarem i wysuszyło trawę, kwiat jej opadł i piękno jego wyglądu przepadło;* tak też zwiędnie bogaty w swoich przedsięwzięciach.** ***[1)][2)][3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wzeszło bowiem słońce razem z upałem i wysuszyło (tę) trawę, i kwiat jej opadł, i wspaniałość oblicza jego zginęła; tak i bogaty na drogach jego* zmarnieje. [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wzeszło bowiem słońce z upałem i wysuszyło trawę i kwiat jej opadł i piękno oblicza jego zginęła tak i bogaty na drogach jego zostanie uczyniony zwiędniętym

[1)] <x>230 37:2</x>; <x>230 90:5-6</x>; <x>230 102:12</x>; <x>290 40:6-8</x>; <x>470 6:28-30</x>; <x>670 1:24</x>
[2)] Lub: zabiegach, ἐν ταῖς πορείαις.
[3)] <x>490 12:16-20</x>; <x>610 6:17</x>
[4)] Sens: "swych".